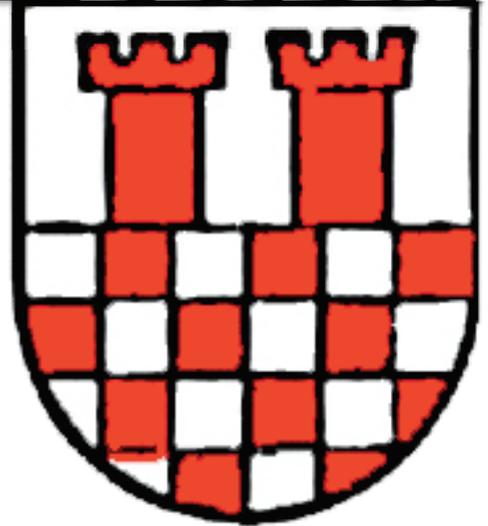


Ausgabe 259  
August 2023

# s'Blattl



**24h-Automat der Apotheke**

**DAS Singprojekt für Singbegeisterte**

**Tag der offenen Tür im Schloss Velthurns**

**Sommerfest der Raiffeisenkasse Eisacktal**



## Inhaltsverzeichnis

### **Aus der Gemeindestube**

Gemeinderäte von Feldthurns von 1961 - 2022 .....	3
---	---

### **s`Dorfgschechn**

24h-Automat der Apotheke .....	6
Unser Ort: Teil unserer Lebensqualität .....	7
HGV ehrte drei Gastwirte aus Feldthurns .....	8
Jahrgangsfeier der 1935-er .....	9
Bezirksfest der Bäuerlichen Senioren Eisack- und Wipptal .....	10
Sommerfest der Raiffeisenkasse Eisacktal .....	11
Freiwilliger Landeszivildienst in der Bezirksgemeinschaft .....	12

### **Vereine**

Das Singprojekt für Singbegeisterte .....	13
---	----

### **Jugend**

Jugendräume Feldthurns & Garn .....	14
Insor Summer - a in Feldthurns .....	14
Wie sich Social Media auf DEINE psychische Gesundheit auswirkt ..	15
Säben erleben - das ist etwas für jeden! .....	15

### **Kleinanzeiger & Veranstaltungen**

Englischkurs A2.1 .....	16
Englischkurs A1.1 - ohne Vorkenntnisse .....	17
Feldthurner Kirchtig .....	18
Veranstaltungen August 2023 .....	19
Tag der offenen Tür im Schloss Velthurns .....	20
SSS - Wie Frauen kämpfen, denken, reden, handeln, lieben .....	21
Kleinanzeiger .....	22
Impressum .....	23



## Gemeinderäte von Feldthurns von 1961 - 2022

### Legislatur 1961 – 1965

- Gamper Michael, Learner
- Gasser Ferdinand, Oberhauser
- Sellemond Alfons, Alfons/Alfons
- Meraner Josef
- Hofer Johann, Oberfrauner
- Miterrutzner Johann
- Brunner Johann
- Dorfmann Johann, Moar in Guln
- Krapf Josef
- Unterthiner Ferdinand, Geschäft
- Gamper Giuseppe
- Unterfrauner Peter
- Obrist Josef
- Gamper Josef
- Villscheider Georg

### Legislatur 1965 – 1969

- Gamper Michael
- Unterfrauner Peter, Plankl
- Gasser Ferdinand
- Unterthiner Ferdinand
- Tauber Josef
- Tauber Franz
- Hofer Johann
- Miterrutzner Johann
- Kerschbaumer Johann, Tonig Bar
- Kerschbaumer Johann, Garlider
- Dorfmann Johann, Obermoser
- Gamper Josef, Bühler in Garn
- Blasbichler Georg, Huber
- Unterfrauner Josef, Schmied
- Villscheider Georg

### Legislatur 1969 – 1974

- Gamper Michael
- Unterthiner Ferdinand
- Blasbichler Georg
- Gasser Ferdinand
- Steier Konrad
- Brunner Johann (Gruber)
- Dorfmann Albin, später Brunner Josef
- Dorfmann Johann
- Dorfmann Josef, später Obrist Johann (Roatn Hons)
- Edenhauser Johann
- Fuchs Albin
- Helfer Johann
- Mussner Josef
- Tauber Josef
- Waldboth Franz

### Legislatur 1974 - 1980

- Dorfmann Anton
- Blasbichler Isidor
- Brunner Josef, Ragenger
- Delueg Vinzenz
- Dorfmann Johann
- Gamper Johann, Loamgruber
- Kerschbaumer Josef
- Krapf Josef
- Mayr Peter
- Meraner Johann (Proder Hans)
- Nitz August
- Rauter Alois, Messner Garn
- Steier Konrad
- Stockner Josef, Bühler Sepp
- Waldboth Josef

*Infos, welche im Zuge der Einweihung des Gemeindezentrums gesammelt worden sind und die jetzt in Serie veröffentlicht werden.*



### **Legislatur 1980 – 1985**

- Dorfmann Anton
- Unterfrauner Josef
- Delueg Georg
- Dorfmann Albert
- Dorfmann Franz
- Dorfmann Johann
- Gasser Johann
- Hofer David
- Mayr Hubert
- Messner Konrad
- Sellemond Josef
- Tauber Franz, später Kaneider Josef Georg
- Tauber Josef
- Waldboth Thaddäus
- Sellemond Franz

### **Legislatur 1985 - 1990**

- Dorfmann Anton
- Unterfrauner Josef
- Dorfmann Johann
- Delueg Georg
- Tauber Josef
- Dorfmann Notburga
- Bacher Anton
- Gamper Albuin
- Gasser Johann Ferd.
- Hofer David
- Kaneider Josef Georg
- Messner Konrad
- Pittschierler Johann
- Sellemond Franz
- Waldboth Franz

### **Legislatur 1990 – 1995**

- Dorfmann Anton
- Bacher Anton
- Gasser Johann Ferd.
- Messner Konrad
- Unterfrauner Josef
- Delueg Georg
- Dorfmann Notburga
- Fissneider Karl, später Tauber Franz
- Gamper Georg
- Gamper Johann (Tischler Hans)
- Hofer David
- Kerschbaumer Alois (Trumbichl)
- Kerschbaumer Walther
- Sellemond Franz
- Waldboth Franz

### **Legislatur 1995 - 2000**

- Dorfmann Anton
- Bacher Anton
- Fink Peter
- Gamper Georg
- Gasser Johann F.
- Hofer David
- Kerschbaumer Alois
- Kostner Isolde
- Messner Konrad
- Miterrutzner Hildegard
- Noflatscher Katharina
- Sellemond Franz
- Torggler Marisa
- Unterfrauner Adelheid
- Weissteiner Hubert

*Infos, welche im Zuge der Einweihung des Gemeindezentrums gesammelt worden sind und die jetzt in Serie veröffentlicht werden.*



**Legislatur 2000 - 2005**

- Dorfmann Anton
- Bacher Anton
- Blasbichler Lukas
- Brunner Josef (Stern Sepp)
- Dorfmann Ernst
- Dorfmann Herbert
- Fink Peter
- Gasser Johann F.
- Hofer David
- Kerschbaumer Alois
- Messner Konrad
- Noflatscher Katharina
- Sellemond Franz
- Tauber Helene
- Weissteiner Hubert

**Legislatur 2005 - 2009**

- Dorfmann Herbert
- Blasbichler Johann
- Brunner Anton
- Brunner Josef
- Dorfmann Ernst
- Fink Peter
- Gasser Iwan
- Helfer Paula
- Messner Konrad
- Obrist Claus
- Obrist David
- Tauber Helene
- Torggler Marisa
- Unterfrauner Adelheid
- Weissteiner Hubert

**Legislatur 2009 - 2015**

- Messner Konrad
- Blasbichler Johann
- Blasbichler Elisabeth
- Brunner Anton
- Delueg Patrick
- Dorfmann Ernst
- Dorfmann Thomas
- Fink Peter (später Gamper Michael, Loamgruber)
- Helfer Paula
- Kerschbaumer Andreas
- Obrist David
- Rungg Waltraud
- Tauber Helmut
- Unterfrauner Adelheid
- Weissteiner Hubert (später Prantner Helga)

**Legislatur 2015 – 2020**

- Messner Konrad
- Bacher Bernhard
- Baur Elisabeth
- Blasbichler Elisabeth
- Blasbichler Norbert (später Fischnaller Irene)
- Brunner Anton
- Delueg Patrick
- Dorfmann Christian (Obermoser)
- Dorfmann Thomas
- Gamper Michael (Loamgruber)
- Helfer Paula
- Kerschbaumer Christian (Thaler)
- Müller Alfred

*Infos, welche im Zuge der Einweihung des Gemeindezentrums gesammelt worden sind und die jetzt in Serie veröffentlicht werden.*



- Tauber Helmut (später Mayr Michaela)
- Unterfrauner Adelheid

- Unterfrauner Hedwig
- Waldboth Dietmar
- Weissteiner Hubert

### **Legislatur 2020 – heute**

- Messner Konrad
- Bacher Bernhard
- Blasbichler Norbert
- Brunner Anton
- Delueg Patrick
- Dorfmann Christian (Obermoser)
- Fischnaller Irene
- Gamper Michael (Learner)
- Mayr Michaela
- Mitterrutzner Anton
- Müller Alfred
- Unterfrauner Adelheid

Der Gemeinderat setzt sich in den Gemeinden mit mehr als 1.000 Einwohnern – 3.000 Einwohnern aus 15 Gemeinderäten zusammen, in den Gemeinden mit mehr als 3.000 Einwohnern – 10.000 Einwohnern aus 18 Gemeinderäten.

Mit den Wahlen 2025 werden in der Gemeinde Feldthurns daher voraussichtlich 18 Gemeinderäte gewählt.

*Infos, welche im Zuge der Einweihung des Gemeindezentrums gesammelt worden sind und die jetzt in Serie veröffentlicht werden.*

## **24h-Automat der Apotheke**

Seit kurzem befindet sich vor der Arkaden Apotheke Feldthurns ein 24h-Automat mit verschiedensten Sachen, die man oft in dringenden Fällen und ungünstigsten Tageszeiten brauchen kann.





## Unser Ort: Teil unserer Lebensqualität

Auch wenn uns der Internethandel und die großen Online-Plattformen mit ihrer riesigen Werbemaschinerie täglich von ihrer Wichtigkeit erzählen wollen: Entspricht das aber wirklich den Tatsachen? Wenngleich viele Menschen ihre Einkäufe bei internationalen Online-Plattformen tätigen: Die Menschen sehnen sich auf der anderen Seite nach einem lebendigen, attraktiven und lebenswerten Ort – so wie es auch unser Dorf bleiben soll. Dazu gehört in Südtirol auch der Erlebniseinkauf. Eine schöne Auslage, eine gute Bedienung, Vertrauen in den Unternehmer, die persönliche Ansprache, das Markterlebnis werden immer nachgefragt werden. Die Menschen werden immer die Attraktivität eines Ortes nachfragen. Der Mensch lebt von Spannung und Entspannung, das liegt in seinem Naturell und das wird in der realen Welt besser befriedigt. Selbst wer oft von der Couch aus bestellt, wird irgendwann nach Abwechslung suchen – und die findet er im Dorf und im Ortszentrum. Was braucht es, um ein lebendiges und attraktives Dorf zu erhalten und vor allem weiterzuentwickeln? Ein lebendiger Ort bietet

eine Mischnutzung. Wir fühlen uns in einem Ortszentrum wohl, die alle Lebensbereiche in einer relativen Nähe abbildet: Wohnen, Freizeit, Arbeit, Einkaufen, Gastronomie, Dienstleistungen, Sport, Kultur, Gesundheit. Nicht umsonst sprechen wir oft von einem 15-Minuten-Ort, in der alle wichtigen Einrichtungen vorhanden sind und in einer attraktiven Zeit erreichbar sind. Es muss auch wieder eine Rückkehr zum „menschlichen Maß“ geben: Der Mensch muss der Maßstab für den Ort sein. Nachhaltiges Wirtschaften, Vertrauen, lokale Produkte, Transparenz, Rückverfolgbarkeit, lebendige Orte, garantierte Qualität, soziale Verantwortung, persönlicher Kontakt und Nähe am Kunden sowie kurze Transportwege spielen dabei eine große Rolle – kurzum: Vertrauen gegenüber Produkt, Händler und Produzent werden immer wichtiger, auch in Südtirol. Nachhaltiges und lokales Einkaufen, Konsumieren und Dienstleistungen in Anspruch nehmen in unserem Ort, dort wo wir leben und wohnen, sind somit Teil unserer Lebensqualität.

*Mauro Stoffella, Experte für Ortsentwicklung und Handel im Wirtschaftsverband hds*



## HGV ehrte drei Gastwirte aus Feldthurns

Der Hoteliers- und Gastwirteverband (HGV) ehrt alle fünf Jahre jene Gastwirtinnen und Gastwirte, die seit mindestens 50 Jahren im Gastgewerbe in Südtirol tätig sind. Diese Ehrung fand heuer am 14. Juni im Kurhaus in Meran statt. HGV-Präsident Manfred Pinzger, Landeshauptmann a.D. Luis Durnwalder, Landesrat Arnold Schuler, die HGV-Bezirksobleute Judith Rainer, Landtagsabgeordneter Helmut Tauber, Hansi Pichler und Gottfried Schgaguler überreichten die Urkunden. Durch den Festakt führten HGV-Direktor Thomas Gruber und Vizedirektor Raffael Mooswaller. Präsident Manfred Pinzger dank-

te den Geehrten für ihr jahrzehntelanges Wirken im Gastgewerbe. „Sie haben mit viel Herzblut und Passion die Gastfreundschaft hochgehalten. Darüber dürfen wir uns freuen, darauf können wir auch stolz sein“, gratulierte Präsident Pinzger. 452 Gastwirtinnen und Gastwirte aus allen Landesteilen Südtirols sind dem HGV zur Ehrung gemeldet worden. Aus Feldthurns waren es zwei Wirtinnen und ein Wirt. Die Geehrten sind: Anna Gasser und Bernhard Dorfmann, Vinumhotel Feldthurnerhof sowie Maria Meraner Mitterrutzner, Gasthof Wöhrmaurer.



Anna Gasser (Dritte von links), Bernhard Dorfmann (Vierter von links) und Maria Meraner Mitterrutzner (Fünfte von links) bei der Ehrung im Meraner Kurhaus. Foto: Ivan Bortondello



## Jahrgangsfeier der 1935-er

Der Jahrgang 1935 feierte gemeinsam die lustige Zahl 88. Treffpunkt war der Dankgottesdienst in der Pfarrkirche, für die vielen schönen Jahre. Dass auch uns der Geist Gottes mit seinem unbegreiflichen mächtigen Kosmos in den Milliarden Jahre so lustig und schön und reich an Jahren verwirklicht hat, ist wohl ein ganz großes Geschenk und Wunder. Pfarrer Walter Innerbichler hatte nette passende Grußworte. Dann war die Kaffeepause beim Unterwirt fällig; mit einem lustigen Gabelfrühstück, Weißwurst und Wein. Zum Abschluss „das Ratscherle“ hat allerhand Erinnerungen ans Tageslicht gebracht. Wir vereinbarten auch die kommenden Jahre, unsere Geburtstage gemeinsam zu feiern, bis wir hundert sind, ha, ha. Also weiterhin Gesundheit und Glück! Glück ist ganz wichtig, denn die, die mit der Titanik untergegangen sind, waren wohl gesund, aber hatten kein Glück. Ein Hoch auf die Liebe, auf unsere Frauen, unsere Schatzelen und Puzzelen, Gitschelen und Tschurelen, die so fleißig schauen, dass alles gut weitergeht. Ach, ist das Leben schön mich Euch! Ein Hoch auf die Begeisterung! Jeden Tag

heraus vom Bett mit Aufbruchstimmung und Lebensfreude für die gesunde Volkswirtschaft, für unsere Arbeit, für die Familie. Ja, das schönste und wichtigste im Leben ist immer noch die Familie! Ein Hoch auf unsere Heimat Feldthurns und Südtirol, Tirol isch lei oans dem Land Tirol die Treue, immer wieder aufs Neue! Ein Hoch auf alles was uns gut tut: Knödel, Nudel, Nocken, Krapfen, Kraut und Keschtn, Speck und Kas, Wein und Bier, a guats Schnapslerl und der Plenten gehört auch zu den 12 Tiroler Elementen. Was tut uns noch gut? Eine schöne Wanderung, eine gute, feine Massage und ein fröhliches Herzelein, dann fehlt uns überhaupt nicht's mehr! Also Vergelt's Gott für alles und immer lustig weiter!

*Franz Tauber*





## Bezirksfest der Bäuerlichen Senioren des Bezirks Eisacks- und Wipptals in Feldthurns am Samstag, 24.06.2023

Den Auftakt machte eine Andacht in der Pfarrkirche mit dem Pfarrer Herrn Michael Lezuo. Unser Präsident Georg Gamper begrüßte die zahlreichen Senioren des Bezirkes in der Kirche. Eine Frauengesangsgruppe aus Feldthurns umrahmte die Andacht. Anschließend folgte der Empfang und die Begrüßung im Castaneum durch Bezirkspräsident Josef Weissteiner. Die Landespräsidentin der bäuerlichen Seniorenvereinigung Theresia Agreiter, die Bezirksbäuerin Irmgard Testor, der Landesobmann Stellvertreter und Bezirksobmann Daniel Gasser, EU Parlamentarier Herbert Dorfmann, die Landtagsabgeordneten Helmut Tauber und Franz Locher gaben uns die Ehre und waren

anwesend. Sie richteten Grüßworte an die Versammlung. Für das leibliche Wohl sorgten der Ausschuss der bäuerlichen Senioren unterstützt von freiwilligen Frauen, vom Bauernbund, von Bäuerinnen und der Bauernjugend von Feldthurns. Musikalisch umrahmt wurde das Fest von der Musikgruppe 5 und i aus Klausen. Anna Steinacher sorgte mit Ihren Gedichten für heitere Stimmung in der Versammlung. Zum Schluss spielte Philipp Penn auf der Ziehorgel. Der Bezirkspräsident Josef Weissteiner gratulierte dem Ausschuss der Bäuerlichen Senioren zum Gelingen des Festes und bedankte sich herzlich für die gute Organisation.

*Der Ausschuss der Bäuerlichen Senioren*





## Rückblick auf ein erfolgreiches Sommerfest der Raiffeisenkasse Eisacktal

Am 21. Juli verwandelte sich das Schloss Velthurns in einen Ort der Begegnung und des Genusses, als sich die Mitglieder der Raiffeisenkasse Eisacktal zusammenfanden, um inzwischen zum zweiten Mal in Folge gemeinsam ein großes Sommerfest zu feiern. In Zusammenarbeit mit dem Südtiroler Jagdverband und den Jagdrevieren Vahrn, Brixen, Pfeffersberg, Feldthurns und Klausen wurden exquisite Grillspezialitäten vom Wild angeboten, die den Gaumen der Gäste mit einer Vielfalt von Aromen verwöhnten und für kulinarische Höhepunkte sorgten. Die Band Snoops begeisterte die Gäste mit ihrer mitreißenden Live-Performance und sorgte für eine energiegeladene Atmosphäre. Obmann Peter Winkler zeigte sich äußerst zufrieden: „Nach dem großen Erfolg im letzten Jahr war es uns wichtig, unseren Mitgliedern auch heuer wieder – und gerade zu unserem 50. Jubiläum – einen unvergesslichen

Sommerabend zu bereiten. Es ist schön, dass so viele gekommen sind, um gemeinsam mit uns zu feiern!“ Die Raiffeisenkasse Eisacktal freut sich nun auf die letzte Veranstaltung zum 50. Jubiläum, den Benefizlauf in Brixen am 20. Oktober unter dem Titel „Lauf mit Herz – dein Beitrag zählt!“. Damit soll Südtiroler Kinderhilfe Regenbogen unterstützt werden, eine lokale Organisation, die sich für Familien mit schwerkranken Kindern einsetzt. „Der Erfolg unserer Genossenschaftsbank ist für uns auch ein Auftrag. Deshalb möchten wir etwas zurückgeben: unseren Mitgliedern, unseren Kund\*innen und der örtlichen Gemeinschaft“, erklärte Direktor Christof Mair. „So wie wir unsere Jubiläumsfeiern mit einer besonderen Ausgabe von ‚Werte mit Herz‘ – unserem Wettbewerb für gemeinnützige Initiativen – begannen, so werden wir sie mit diesem besonderen Benefizlauf im Herbst feierlich abrunden.“





Sozialdienste  
Eisacktal



Servizi Sociali  
Valle Isarco

Bezirksgemeinschaft • Comunità Comprensoriale

## Freiwilliger Landeszivildienst in den Sozialdiensten der Bezirksgemeinschaft Eisacktal

Die Sozialdienste der Bezirksgemeinschaft Eisacktal suchen **ab sofort** für den Landeszivildienst freiwillige Frauen und Männer im Alter von 18 bis 28 Jahren. Die Ansuchen können **ab sofort bis 23.08.2023** abgegeben werden.

Die Bewerbung für den freiwilligen Zivildienst gilt für die Dauer von 8 Monaten, wobei eine Verlängerung für weitere 4 Monate möglich ist.

### **Beginn des Dienstes: 01.10.2023**

Die Einsatzbereiche in den Sozialdiensten sind vielfältig. Zivildienstleistende unterstützen die Arbeit

- mit Menschen mit Behinderung,
- Menschen mit psychischer Krankheit oder Suchtproblemen
- mit Senioren
- mit Frauen

Für ihren Einsatz erhalten Zivildienstleistende ein monatliches Entgelt von 450,00 Euro, wobei ein Anrecht auf 20 Tage Freistellungen besteht.

Der freiwillige Landeszivildienst kann als Praktikumszeit oder in Form von credits im Falle eines späteren einschlägigen universitären Studiums anerkannt werden.

Kontakt, Information und Anmeldung in der Direktion der Sozialdienste unter der Nummer 0472/820536 oder email: [dirsoz.brixen@bzgeis.org](mailto:dirsoz.brixen@bzgeis.org)



## Das Singprojekt für Singbegeisterte

Der Kirchenchor hat Singbegeisterte zu einem Projekt eingeladen, bei dem in der Zeit von Ostern bis Pfingsten bei 7 Chorproben moderne und klassische Lieder eingelernt wurden. Diese sind bei der Messe am Pfingstsonntag aufgeführt worden. Zur Freude des Kirchenchores

haben sich 18 Sänger für dieses Projekt gemeldet und sind mit Freude und Einsatz dabei gewesen. Nach dem feierlichen Abschluss dieses Projektes haben sich Sänger dazu entschieden, weiterhin als Sänger im Kirchenchor zu wirken und sich mit ihrer Stimme einzubringen.



# Jugendräume Feldthurns & Garn

Ihr habt Lust auf coole Spiele, tolle Aktionen, einen Ratscher zwischendurch und erlebnisreiche Nachmittage? Dann kommt im Jugendraum vorbei. Jorin ist natürlich auch im Sommer für euch vor Ort. Am 31.07. kommt er zu euch nach Garn und am 14.08. nochmals nach Feldthurns, bevor im Herbst die regulären Öffnungszeiten wieder starten. Auch außerhalb von den Öffnungszeiten könnt ihr euch gerne bei Jorin unter folgender Nummer melden: **388 7738887**

Ihr wollt den Jugendraum unabhängig von den betreuten Öffnungszeiten für Mittelschüler\*innen nutzen? Dann wendet euch an Christian Kerschbaumer, Vorsitzender des Feldthurner Jugendbunds.



## Insor Summer - a in Feldthurns...

Wie jedes Jahr hat sich der Jugenddienst wieder viel Mühe gegeben ein interessantes und abwechslungsreiches Sommerprogramm zusammenzustellen.

In der Woche vom 10.07. hat die Kreativwerkstatt im Jugendraum Feldthurns stattgefunden. Von reichlich vielen Anmeldungen konnten schlussendlich 15 Kids daran teilnehmen und die ganze

Woche nutzen, ihrer Kreativität freien Lauf zu lassen. Mit unserer Referentin Isotta Martorelli wurden verschiedenste Sachen zusammengewerkelt... von Traumfängern, über Holzbasteleien, bis hin zu Makramees war alles dabei!

Auch gut kam natürlich der Nachmittag an... wo die Gruppe viel Spaß im Schwimmbad hatte oder sich mit bunten Spielen, die von den Betreuer\*innen Laura und Jorin ausgesucht worden sind, austoben konnte.

# Wie sich Social Media auf DEINE psychische Gesundheit auswirkt

Hast du dich schon mal dabei ertappt, wie du ständig auf dein Handy schaust, auf Nachrichten wartest oder endlos auf TikTok herumschrollst?

Wie uns allen bekannt ist, hat Social Media einige Vor- und Nachteile aber auch viele negative Seiten und wie so oft tendieren wir dazu, diese zu ignorieren. Genau deshalb hat sich unsere diesjährige Sommerpraktikantin Urooj damit auseinandergesetzt und für unsere fleißigen LeserInnen einen Blog darüber geschrieben. In einem kurzen Beitrag schildert sie einige Gefahren, die bei der Nutzung von Social Media vorkommen können und belegt ihre Aussagen mit einer Studie, die in den Universitäten Arkansas und Pittsburgh durchgeführt wurde.

Falls euch das Thema anspricht und ihr euch mehr Informationen einholen wollt, dann schaut gerne bei unserem Blog vorbei, bald wartet dort nämlich ein weiterer Blogbeitrag auf euch... <https://www.jdue.org/blog>

# Säben erleben - das ist etwas für jeden!

Säben erleben ist ein Projekt des Jugenddienstes welches seit Jahren durchgeführt wird.

Auch in diesem Jahr konnte man das einzigartige Konzept nicht abschlagen und so wurden mit viel Erfolg weitere Events durchgeführt. Das Ziel, welches hierbei verfolgt wird, ist die Jugend dazu zu bewegen der Kirche und der Religion näherzukommen.

Auf der Sehenswürdigkeit Klausen's spielen sich so verschiedene Veranstaltungen ab, die für jede Altersgruppe ansprechend sind und in uns allen das Gefühl der Gemeinschaft erwecken. Auch dieses Jahr hat sich unser Team bemüht einen bunten Mix zusammenzustellen und euch diesen in bestmöglicher Weise vorzustellen.

Wenn du also auf Yoga, Fotowettbewerbe, Picknicks, Nachmittagsspiele und vieles mehr stehst... schau auf unserer Webseite [www.jdue.org](http://www.jdue.org) vorbei und informiere dich!

Säben erleben

jeder letzte Sonntag im Monat

Volleyball

01.08.

Turnir Rafting

09.08.

Sommerfest im Kapuzinergarten

09.09.

JUGENDDIENST  
Unteres Eisacktal



# Englisch A2.1



**Stefania Laierno**

Ort: **FELDTURNS**, Bibliothek, Schulsteig 3  
 Beginn: **MITTWOCH**, 04.10.2023 | 19.00-20.30 Uhr |  
 10 Treffen | jeweils mittwochs  
 Beitrag: **84 €** (+ Lehrbuch)

In Zusammenarbeit mit der Bibliothek und  
 dem Bildungsausschuss Feldthurns

## Information & Anmeldung

Zweigstelle Brixen | Peter-Mayr-Straße 9 | 39042 Brixen  
 Tel. 0472 836 424 | brixen@vhs.it

[www.vhs.it](http://www.vhs.it)



Bildungsausschuss  
 Feldthurns



Bibliothek  
 Feldthurns  
BIBLIOTECA DI FELDTURNS

AUTONOME  
 PROVINZ  
 SÜDTIROL



PROVINCIA  
 AUTONOMA  
 DI BOLZANO  
 ALTO ADIGE

Deutsche Kultur



Raiffeisen

# Englisch A1.1 - ohne Vorkenntnisse

# VHS

SÜDTIROL

English language

Hello!

Hi!

How are you?

Goodbye!

## Stefania Laierno

- Ort: **FELDTURNS**, Bibliothek, Schulsteig 3  
 Beginn: **DONNERSTAG**, 05.10.2023 | 19.00-20.30 Uhr |  
 10 Treffen | jeweils donnerstags  
 Beitrag: **84 €** (+ Lehrbuch)

In Zusammenarbeit mit der Bibliothek und  
dem Bildungsausschuss Feldthurns

### Information & Anmeldung

Zweigstelle Brixen | Peter-Mayr-Straße 9 | 39042 Brixen  
 Tel. 0472 836 424 | brixen@vhs.it

[www.vhs.it](http://www.vhs.it)



Bildungsausschuss  
Feldthurns



Bibliothek  
Feldthurns  
BIBLIOTECA DI FELDTURNS

AUTONOME  
PROVINZ  
SÜDTIROL



PROVINCIA  
AUTONOMA  
DI BOLZANO  
ALTO ADIGE

Deutsche Kultur



Raiffeisen

# Feldthurner Kirchtig



15. AUGUST 2023

FÜR SPEIS UND  
TRANK ISCH  
BESTENS  
GSORG



BEGINN  
11 UHR



SILVIUS  
MAGNAGO PLOTZ

SPIELN TUAT DI  
MUSIKKAPELLE FELDTHURNS  
UND DIE SÜDTIROLER HODERLUMPM



MIR FREIDN INS AF ENK



Schützenkompanie  
**Simon Rieder**  
Feldthurns

# Veranstaltungen August 2023

---

**Jeden Mittwoch und Freitag** **WANDERBUS KÜHHOF & KASEREGG**  
Reservierung bis zum Vortag beim Infobüro. FAHRPLAN: **Mittwoch:** 09.00 Uhr Abfahrt Latsfons, 16.30 Uhr Rückfahrt ab Kühhof/Kaseregg. Preis pro Strecke: 3,50 € Kühhof; 4,00 € Kaseregg. Mit KlausenCard kostenlos.  
**Freitag:** 08.30 Uhr Abfahrt Klausen, 16.30 Uhr Rückfahrt ab Kühhof/Kaseregg. Preis pro Strecke: 6,50 € Kühhof; 7,00 € Kaseregg. Mit KlausenCard kostenlos

---

**Mittwoch 02.08. 16.08.** **GEFÜHRTE PANORAMA-BERGWANDERUNG ÜBER DIE LATZFONSER & FELDTHURNER ALM**  
Route: Von Kühhof über Wanderweg Nr. 13 bis zur Klausner Hütte, Start: 09:30 Uhr, Rückkehr: ca. 16:30 Uhr. Gehzeit: 3,5 Stunden. Für Gäste von Mitgliedsbetrieben ist die Wanderung kostenlos, ansonsten € 10,00 p.P. Anmeldung im Infobüro bis Vortag erforderlich

---

**Donnerstag 03.08.** **WINE SUMMER: WEINGUT ZÖHLHOF**  
Exklusive Weinverkostung auf dem Weingut Zöhlhof um 16:30 Uhr. Preis: 20,00€, Anmeldung erforderlich

---

**Freitag 04.08.** **GEFÜHRTE SONNENAUFANGSWANDERUNG LATZFONSER KREUZ**  
Treffpunkt 05.00 Uhr Parkplatz Kaseregg. Auf Wunsch Gipfelerlebnis beim Kassianspitz und beim Abstieg Einkehr im Schutzhaus Latsfonser Kreuz zum Frühstück. Dauer: 4 Stunden - mittelschwere Wanderung. Mind. 2 Personen, Preis: 10,00 € pro Person für Gäste von Nicht-Mitgliedsbetrieben. Anmeldung innerhalb 17:00 Uhr des Vortages im Infobüro

---

**Freitag 04.08.** **ABENDKONZERT DER MUSIKKAPELLE FELDTHURNS IN SCHNAUDERS**  
Festbetrieb ab 19.00 Uhr

---

**Mittwoch 09.08.** **GEFÜHRTE PANORAMAWANDERUNG ZUR STÖFFLHÜTTE**  
Route: Von Kaseregg über Wanderweg Nr. 15 und Nr. 1 bis zur Stöflhütte, Start: 09:30 Uhr, Rückkehr: ca. 16:30 Uhr. Für Gäste von Mitgliedsbetrieben ist die Wanderung kostenlos, ansonsten € 10,00 p.P. €. Anmeldung im Infobüro bis Vortag erforderlich

---

**Dienstag 15.08.** **FELDTHURNER KIRCHTAG**  
Patrozinium Festgottesdienst und Prozession um 9.00 Uhr, mitgestaltet vom Kirchenchor und der Musikkapelle.  
Ab 11.00 Uhr organisiert die Schützenkompanie den Feldthurner Kirchtag mit musikalischer Unterhaltung der Musikkapelle Feldthurns und den Südtiroler Hoderlumpm.

---

**Donnerstag 17.08.** **WINE SUMMER: WEINGUT RADOAR**  
Exklusive Weinverkostung auf dem Weingut Radoar um 16:30 Uhr. Preis: 20,00€, Anmeldung erforderlich

---

**Sonntag 20.08. – 25.08.** **SUMMER SCHOOL SÜDTIROL 2023**  
Begrüßung und Eröffnung  
Versch. Lesungen, Buchvorstellungen, Gespräche jeweils um 18.00 Uhr

---



## Tag der offenen Tür im Schloss Velthurns für alle Feldthurnerinnen und Feldthurner

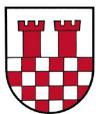
**FREIER EINTRITT**

Der Bildungsausschuss Feldthurns lädt in Zusammenarbeit mit der Musikkapelle alle Feldthurnerinnen und Feldthurner zu einem Tag der offenen Tür im Schloss Velthurns ein. Das ist sicherlich eine tolle Gelegenheit, dieses weitem bekannte Renaissance-Schloss wieder einmal richtig zu erleben – gar einige von uns haben wahrscheinlich noch nie das Schloss besucht bzw. waren vielleicht das letzte Mal mit einer Schulklasse dort. Der Bildungsausschuss übernimmt an diesem Tag die Kosten für den Eintritt zu einer geführten Besichtigung der Räume unseres wunderschönen Schlosses. Eine musikalische Unterhaltung gibt es auch, da unsere Musikkapelle an diesem Tag ein Frühschoppenkonzert im Schlossgarten gibt und für eine gute Verpflegung sorgen wird. Zudem wird die Jugendkapelle im Rahmen eines Konzertes ihr Können unter Beweis stellen. Als musikalischen Abschluss für diesen Tag der offenen Tür im

Schloss Velthurns bietet der Bildungsausschuss ein klassisches Konzert in den altehrwürdigen Gemäuern des Schlosses an. Im Rahmen des Frühschoppens stellt der Bildungsausschuss sein Projekt „Heimatmuseum Feldthurns“ vor. Mit Hilfe dieses Projektes wird der Bildungsausschuss jene Objekte, die am wertvollsten und noch am besten erhalten sind, herrichten lassen und der Bevölkerung innerhalb des nächsten Jahres wiederum sichtbar an verschiedenen Standorten in unserer Gemeinde zur Verfügung stellen. Also, auf zum Tag der offenen Tür im Schloss Velthurns!

**Wann: 3. September 2023  
mit Beginn um 10:30 Uhr**

Der Bildungsausschuss und die Musikkapelle Feldthurns freuen sich sehr auf Euer Kommen und hoffen, dass viele Feldthurnerinnen und Feldthurner diesen Erlebnistag im Schloss nutzen werden.



Bildungsausschuss  
Feldthurns

musikkapelle  
Feldthurns

summer  
school  
südtirol

20.-25.08.2023

ЯК ЖІНКИ БОРЮТЬСЯ  
ДУМАЮТЬ, ГОВОРЯТЬ,  
ДІЮТЬ, КОХАЮТЬ  
دینیشی خنکه جتیره کوی، فکر کوی  
خبری کوی، عمل کوی، مینه لرتی

WIE FRAUEN KÄMPFEN  
DENKEN REDEN HANDELN  
LIEBEN

ЯК ЖАНЧЫНЫ  
ЗМАГАЮЦА ДУМАЮЦЬ  
РАЗМАУЛЯЮЦЬ  
ДЗЕЙНІЧАЮЦЬ КАХАЮЦЬ  
DONNE, COME LOTTANO  
PENSANO PARLANO  
AGISCONO  
AMANO

FORUM & WORKSHOPS  
LESUNGEN /LETTURE  
KONZERTE /CONCERTI

SCHLOSS VELTHURNS  
CASTEL VELTURNO  
FELDTHURNS /VELTURNO

ما زبان می جنگیم، می اندیشیم  
دوست می داریم  
سخن می گوئیم، عمل می کنیم

MY KOBIETY WALCZYM,  
MYSLIMY, MOWIMY,  
DZIAŁAMY, KOCHAMY

Eintritt frei /Entrata libera

summerschoolsuedtirol.eu



## Kleinanzeiger

Glangerhof in Feldthurns sucht für die kommende Törggelesaison eine Küchengehilfin sowie ein/e Abspüler/in. Auf deinen Anruf freut sich Fam. Oberhofer Tel.: 320 326 1124

Dreiköpfige Familie sucht Drei-oder Vierzimmerwohnung zur Miete in Feldthurns oder Umgebung. Tel:3331196284

Wir sind auf der Suche nach einer Reinigungskraft für unser Haus in Feldthurns für ca. 3 Stunden die Woche. Tag und Uhrzeit nach Absprache. Bei Interesse bitte diese Nummer anrufen: 380 2996257

Die Gemeinde Villanders sucht einen Parkplatzwächter für die Parkplätze auf der Alm. Das Gesuchs-Formular kann von der Homepage der Gemeinde Villanders heruntergeladen werden und per E-Mail an [info@villanders.eu](mailto:info@villanders.eu) geschickt oder im Personalbüro der Gemeinde gemacht bzw. abgegeben werden. Interessierte Personen können sich auch telefonisch an das Personalbüro der Gemeinde (Tel. 0472 941181) oder an den zuständigen Referenten Konrad Senn (Tel: 339 2624270) wenden.

Zur Verstärkung unseres Teams in Pardell suchen wir einen motivierten Lehrling sowie Mitarbeiter mit Erfahrung im Bereich Holzbau, Voraussetzung Führerschein B. Melde dich unter 3288926183, Zimmerei Frötscher Gerhard

Reinigungskraft ab sofort in Jahresstelle gesucht, Teilzeit von 4.30 bis 7.00 Uhr, eventuell anstatt morgens auch abends von 21.30. bis 23.30. Sonntag und Feiertage frei. Gasthof Schoberhof, Schrambach, Feldthurns. Tel: 0472 855280

Suche Reinigungskraft einmal wöchentlich für ca. ein bis zwei Stunden. Bitte melden Sie sich unter folgender Nummer: 351/0481277.

# IMPRESSUM

s' Feldthurner Blattl

Eintragung am Landesgericht Bozen Nr. 3/2013

Erscheinungsweise: monatlich

*Herausgeber und Eigentümer:*

Jugendbund Feldthurns

St.-Laurentius-Platz 1

I-39040 Feldthurns

Blattl\_Feldthurns@hotmail.it

*Presserechtlich verantwortlich:*

Willy Vontavon (willy.vontavon@brixmedia.it)

Druck: Kraler Druck, Vahrn

## Redaktion:

Florian Gasser

Sarah Grunser

Magdalena Baur

Christian Kerschbaumer

## Layout

Christian Kerschbaumer

---

Geben Sie Ihre Beiträge bitte bis **25.08.2023** im TV-Büro ab, wenn möglich digital, oder senden Sie Ihre Beiträge über E-Mail an: **Blattl\_Feldthurns@hotmail.it**. Danke

Im Internet finden Sie uns unter:  
**[www.gemeinde.feldthurns.bz.it](http://www.gemeinde.feldthurns.bz.it)**

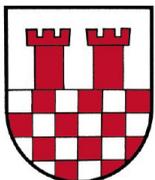
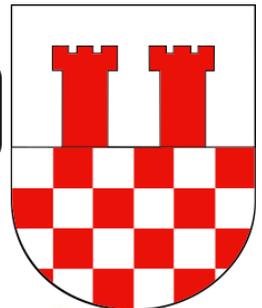
Sie wollen immer up-to-date über das Feldthurner Dorfgeschehen sein und wissen was in der Gemeindestube vor sich geht? Dann besuchen Sie uns doch auf Facebook unter „Feldthurner S` Blattl“, wo Sie immer die aktuellsten Mitteilungen, Veranstaltungen und Kleinanzeiger finden können.



**Mit freundlicher Unterstützung der Gemeindeverwaltung, des Bildungsausschusses und**

**WEICCO** 

MECHANICS · CONSTRUCTION · BRIDGE



**Bildungsausschuss  
Feldthurns**



# Platz für Tradition.

**Zum Beispiel für deine Werte.**

Und was ist dir wichtig?

Als Südtiroler Bank sind wir mit der lokalen Kultur und unserem Brauchtum fest verwurzelt. Südtirol ist einzigartig und darum fördern wir seine kulturelle Vielfalt.

[www.raiffeisen.it](http://www.raiffeisen.it)



**Raiffeisen**  
Meine Bank